

추수감사예배(收穫感謝禮拜)

2018年11月11日 司會: 裴良一長老
 午前11:00 **日本語禮拜** 說教: 林明基牧師

전주(前奏) ----- 奏樂 李榮惠執事
 송영(頌榮) ----- 聖歌 隊
 예배부름(招きと祈り) ---- イザヤ(사)43:7 --- 司會 者
 ☆찬송(讚頌) ----- 31 (旧46) ----- 一同 起立
 신앙고백(信仰告白) 사도신경(使徒信條) --- 一同 同
 교독(交讀) ----- 106 ----- 一同 同
 찬송(讚頌) ----- 592 (旧311) ----- 一同 同
 기도(祈禱) ----- 嚴敝俊長老
 헌금(獻金) ----- 一同 同
 성경봉독(聖書朗讀) 詩編(시) 50:13-15 司會 者
 찬양(讚揚) 「찬양하세 오 예루살렘」 聖歌 隊
 설교(說教) 「感謝をいけにえとして」 說教 者
 (감사로 제사를 드리며)
 기도(祈禱) ----- 說教 者
 찬송(讚頌) ----- 593 (旧312) ----- 一同 同
 감사기도(感謝祈禱) ----- 兪正根長老
 감사절헌금(感謝節獻金) ----- 一同 同
 광고(お知らせ) ----- 司會 者
 ☆송영(頌榮) ----- 2 (旧6) ----- 一同 起立
 ☆축도(祝禱) ----- 說教 者

☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい).

성도의 교제(コイノニア・タイム)

昼食を共にしながら交わりの時間 今週: 青年會 來週: 第2 壯年會

《예배 봉사위원(禮拜奉仕委員)》

	이번 주 (今週)		다음 주 (來週)	
司會	裴良一長老		兪正根長老	
祈禱	嚴敝俊長老		吉井秀夫長老	
午後	橫山正一會長		李榮彦執事	
水曜	林明基牧師		康玲子執事	
通訳	金政芸執事	吉井秀夫長老	吉井秀夫長老	金政芸執事
	11月		12月	
獻金	柳恩愛執事 林美善執事	柳末生執事 千末仙執事	兪炳宇執事 李卿潑執事	橫山正一執事 崔英善執事
案内	尹日鉉執事 平井弘美執事	國嶽火助執事 金明子執事	新來會者班 金仁姬勸士	新來會者班 趙和子勸士
聖研	主日聖書班 吉井秀夫長老	主日聖書班 田勝隆長老		

☆ 동시통역을 하고 있습니다. 통역기가 필요한 분은 입구 접수에서 받아 주세요.
 ☆ 同時通訳をしています。必要な方は通訳機を入口受付でお受け取り下さい。

감사절축하회(感謝祭祝賀會)

午後2:00 司會: 橫山正一會長
日本語

1部 祝賀會 祈禱: 金政芸會長
 ①CS 幼稚・小学部 讚美「ヨナは預言者」 中高生部
 ②堂會讚美歌428番 ③聖歌隊「여호와와 나의 목자시니」「밀양아리랑」
 ④青年會「喜び歌いつつ」
 エキシビジョン・3人讚美「私の主」
 ・ディボーション: 「주가 일으켜 주신다」
 ⑤シルバースクール 1)手話「主われを愛す」
 2)讚美「堅い信仰をもて」
 ⑥壯年會 讚美歌46番 ⑦勸士會 お楽しみ
 ⑧女性會 1)ぶどう園の主人と労働者たち
 2)讚美「主の愛はいつまでも」
 2部 禮拜 說教: 林明基牧師 奏樂: 李榮惠執事
 찬송(讚頌) ----- 587 (旧306) ----- 一同 同
 성경봉독(聖書朗讀) -- 歷代下(대하)5:13 --- 說教 者
 설교(說教) 「声を合わせて」(소리를 합하여) 說教 者
 ☆송영(頌榮) ----- 2 (旧6) ----- 一同 起立
 ☆축도(祝禱) ----- 說教 者

☆표는 일어나 주시기 바랍니다 (☆印はご起立下さい).

◎ 수요일예배(水曜禮拜)

11月14日 午後7:00 奏樂: 裴弥生執事
 司會: 林明基牧師 讚頌: 438 (旧495)・310 (旧410)
 說教者: 安ヨハン牧師 聖書: 행(使徒) 16:22-26
 說教題: 한밤중에 기도와 찬양(真夜中の祈りと讚美)

◎ 새벽기도회(早天祈禱會) 午前6:00

11/13 火曜日 [詩編86編 講解] 引導者: 林明基牧師
 11/14 水曜日 [詩編87編 講解] 引導者: 吉井秀夫長老
 11/15 木曜日 [詩編88編 講解] 引導者: 林明基牧師
 11/16 金曜日 [詩編89編 講解] 引導者: 裴貞愛牧師

◆ 先週の統計 ◆

出席	禮 拜			教會學校		早天祈禱會				集會	聖書勉強	
	主日	午後	水曜	CS	中高	火	水	木	金	青年	主日	シルバ
計	197	53	17	14	3	6	6	5	10	-	4	-
獻金	《十分の一獻金》 兪正根・李榮美 許仁子 田中聖美 李榮彦 柳末生 星山英子 裴貞愛 金信惠 朱智子 申允植 鄭元芝 文興寬・許清子 裴弥生 金君江 村上順子・智彦 兪炳宇・崔英善 《感謝獻金》 權寧子 洪恩波 富平教會男聲聖歌團 京都韓日教會合同禮拜準備委員會(會場費) 《海外宣教獻金》申允植 裴貞愛 《建築獻金》裴貞愛 《獻花》趙孝珠											
	主日合計: 632,630 円											

교회소식(お知らせ)

- ★오늘 처음 오신 분들을 주님의 이름으로 환영합니다. 今日、初めて来られた方々を主の御名によって歓迎いたします。
- ◆추수감사절(收穫感謝祭) 오늘은 추수감사절입니다. 요리제공에 협력해 주신 각 가정에 감사를 드립니다. 오후2시부터 감사절 축하회가 있습니다. 本日は收穫感謝祭です。料理提供に協力して下さった各家庭に感謝します。午後2時から感謝祭祝賀会があります。
- ◆오늘의 모임(今日の集い) ◎추수감사절·애찬회·축하회 收穫感謝祭·愛餐會·祝賀會
- ◆앞으로의 행사(今後の行事) ◎11月13日(火)シルバースクール(11:00 3F 多目的室) 午後: 脳トレーニング(指導: 張淑子勸士) ◎11月15日(木) 女性會教育部主催聖書勉強會(14:00 3F 多目的室) 講師: 裴貞愛牧師 主題: 行いと信仰 ◎11月18日(主) CS 教師會(9:00 壯年會室) 勸士會(12:45 堂會室) 新信者委員會(13:00 牧師室) 京都クリスマスフェスティバル練習(13:15 聖歌隊室) ◎11月25日(主) 小グループリーダー勉強會(13:00 牧師室) 堂會(午後禮拜後 堂會室) バザー委員會(堂會後 堂會室)
- ◆가을 대심방(秋の家庭訪問): 11月23日(金) 7區
- ◆세례·유아세례·학습·신앙고백(洗禮·幼兒洗禮·學習·信仰告白) 12月23日(主) 聖誕節禮拜時に行います。申込: 12月2日(主)迄 林明基牧師または教會事務室
- ◆來年度予算を必要とする機関は11月末日までに予算申請をしてください(用紙は事務室)。
- ◆「インドネシア地震」支援金を募っています(4Fに募金箱)。11月30日(金)迄
- ◆林明基牧師韓国訪問 11月17日(土)-19日(月) 18日(主) 姊妹教會・平光教會の任職式に出席のため
- ◆바자 수익금 바ザー의 收益金: 374,320円 ご協力ありがとうございました。

《이 달의 기도(今月の祈り)》

- ◇올 한 해의 은혜에 감사를 드릴수 있도록! 今年1年の恵みに感謝する信徒でありますように!
- ◇성도의 가정이 축복 받도록! 信徒の家庭が祝福されますように!
- ◇주님의 기쁨이 넘치는 성도와 교회가 되도록! 主にある喜びが満ち溢れる信徒と教会になりますように!